

Instrukcja bezpieczeństwa / Safety instructions

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt: HOBBY HORSE

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka

- Ryzyko potknięcia, upadku lub utraty równowagi podczas biegania, skakania lub użytkowania na śliskiej, nierównej albo zatłoczonej powierzchni.
- Ryzyko uderzenia innych osób lub przedmiotów końcówką kija, głową produktu albo elementami dekoracyjnymi.
- Ryzyko skaleczenia lub zadrapania w przypadku uszkodzenia kija, pęknięcia elementów konstrukcyjnych albo poluzowania ozdób.
- Ryzyko zadławienia małymi elementami w przypadku oderwania guzików, koralików, oczek, sznurków lub innych dodatków.
- Ryzyko zaplątania się w dłuższe sznurki, uszki, tasiemki lub elementy tekstylne.
- Ryzyko reakcji alergicznej u osób wrażliwych na materiały tekstylne, tworzywa sztuczne, kleje, barwniki lub elementy metalowe.
- Ryzyko pogorszenia bezpieczeństwa produktu w wyniku zawilgocenia, zabrudzenia, niewłaściwego przechowywania lub intensywnego użytkowania.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, jako akcesorium hobbystyczne i rekreacyjne.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 lat.
- Nie używać produktu na schodach, jezdni, chodniku przy ruchu drogowym, w pobliżu ostrych krawędzi, źródeł ognia, zbiorników wodnych ani przeszkód.
- Używać na suchej, stabilnej i równej powierzchni, z zachowaniem bezpiecznej odległości od innych osób.
- Nie wymachiwać produktem w kierunku ludzi, zwierząt, szyb, lamp, mebli ani innych delikatnych przedmiotów.

- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy kij, głowa, szwy, wypełnienie i elementy ozdobne nie są uszkodzone lub poluzowane.
- Nie używać produktu, jeśli występują pęknięcia, ostre krawędzie, luźne drobne elementy, uszkodzone szwy lub widoczne ślady zużycia wpływające na bezpieczeństwo.
- Nie gryźć, nie ssać i nie wkładać elementów produktu do ust.
- Nie modyfikować produktu samodzielnie, szczególnie przez skracanie kija, doklejanie twardych elementów lub doszywanie drobnych ozdób.
- Osoby z ograniczeniami ruchowymi powinny używać produktu ostrożnie, unikając gwałtownych ruchów i skoków.
- Po użyciu przechowywać produkt w suchym miejscu, poza zasięgiem małych dzieci i zwierząt.

Utylizacja

- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Elementy tekstylne, drewniane, plastikowe i metalowe należy w miarę możliwości rozdzielić i przekazać do odpowiednich frakcji odpadów.
- Nie wyrzucać produktu do środowiska naturalnego.
- W przypadku znacznego uszkodzenia produktu należy zaprzestać użytkowania i przekazać go do właściwego punktu zbiórki odpadów.

English

These safety instructions have been prepared on the basis of the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users against hazards resulting from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable way, with elderly persons and persons with reduced mobility in mind.

Product: HOBBY HORSE

This product is intended for persons over 14 years of age.

Risk analysis

- Risk of tripping, falling or losing balance when running, jumping or using the product on slippery, uneven or crowded surfaces.
- Risk of hitting other persons or objects with the stick, product head or decorative parts.

- Risk of cuts or scratches if the stick breaks, structural parts crack or decorations become loose.
- Risk of choking if small parts such as buttons, beads, eyes, strings or other accessories detach.
- Risk of entanglement in longer cords, reins, ribbons or textile parts.
- Risk of allergic reaction in persons sensitive to textiles, plastics, adhesives, dyes or metal components.
- Risk of reduced product safety due to moisture, dirt, improper storage or intensive use.

Safe use instructions

- Use only as intended, as a hobby and recreational accessory.
- The product is not intended for children under 14 years of age.
- Do not use on stairs, roads, pavements near traffic, near sharp edges, fire sources, water reservoirs or obstacles.
- Use on a dry, stable and even surface, keeping a safe distance from other persons.
- Do not swing the product towards people, animals, glass, lamps, furniture or fragile objects.
- Before each use, check whether the stick, head, seams, filling and decorative elements are damaged or loose.
- Do not use the product if there are cracks, sharp edges, loose small parts, damaged seams or visible wear affecting safety.
- Do not bite, suck or put any part of the product into the mouth.
- Do not modify the product yourself, especially by shortening the stick, attaching hard elements or sewing on small decorations.
- Persons with reduced mobility should use the product carefully and avoid sudden movements and jumps.
- After use, store the product in a dry place, out of reach of small children and animals.

Disposal

- Dispose of the product in accordance with local waste regulations.

- Textile, wooden, plastic and metal parts should, where possible, be separated and placed in the appropriate waste streams.
- Do not dispose of the product in the natural environment.
- If the product is significantly damaged, stop using it and take it to the appropriate waste collection point.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Výrobek: HOBBY HORSE

Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik

- Riziko zakopnutí, pádu nebo ztráty rovnováhy při běhu, skákání nebo používání na kluzkém, nerovném či přeplněném povrchu.
- Riziko zasažení jiných osob nebo předmětů holí, hlavou výrobku nebo dekorativními částmi.
- Riziko pořezání nebo poškrábání při poškození hole, prasknutí konstrukčních částí nebo uvolnění ozdob.
- Riziko udušení při oddělení malých částí, například knoflíků, korálků, oček, šňůrek nebo jiných doplňků.
- Riziko zamotání do delších šňůrek, uzdy, stuh nebo textilních částí.
- Riziko alergické reakce u osob citlivých na textilie, plasty, lepidla, barviva nebo kovové prvky.
- Riziko snížení bezpečnosti výrobku vlivem vlhkosti, znečištění, nesprávného skladování nebo intenzivního používání.

Pokyny pro bezpečné používání

- Používejte pouze k určenému účelu jako hobby a rekreační pomůcku.
- Výrobek není určen pro děti mladší 14 let.
- Nepoužívejte na schodech, vozovce, chodníku v blízkosti dopravy, poblíž ostrých hran, zdrojů ohně, vodních ploch nebo překážek.

- Používejte na suchém, stabilním a rovném povrchu a dodržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních osob.
- Nemávejte výrobkem směrem k lidem, zvířatům, sklu, lampám, nábytku ani křehkým předmětům.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou hůl, hlava, švy, výplň a ozdobné prvky poškozené nebo uvolněné.
- Nepoužívejte výrobek, pokud má praskliny, ostré hrany, uvolněné malé části, poškozené švy nebo viditelné opotřebení ovlivňující bezpečnost.
- Nekousejte, necumlejte ani nevkládejte části výrobku do úst.
- Výrobek sami neupravujte, zejména nezkracujte hůl, nepripevňujte tvrdé prvky ani nepřišívajte malé ozdoby.
- Osoby s omezenou pohyblivostí by měly výrobek používat opatrně a vyhýbat se prudkým pohybům a skokům.
- Po použití skladujte výrobek na suchém místě, mimo dosah malých dětí a zvířat.

Likvidace

- Výrobek likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Textilní, dřevěné, plastové a kovové části pokud možno oddělte a odevzdejte do příslušných odpadových frakcí.
- Nevyhazujte výrobek do přírodního prostředí.
- Při výrazném poškození přestaňte výrobek používat a odevzdejte jej na příslušném sběrném místě.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Výrobok: HOBBY HORSE

Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizík

- Riziko zakopnutia, pádu alebo straty rovnováhy pri behu, skákaní alebo používaní na klzkom, nerovnom či preplnenom povrchu.

- Riziko zasiahnutia iných osôb alebo predmetov palicou, hlavou výrobku alebo ozdobnými časťami.
- Riziko porezania alebo poškrabania pri poškodení palice, prasknutí konštrukčných častí alebo uvoľnení ozdôb.
- Riziko zadusenía pri oddelení malých častí, ako sú gombíky, koráliky, očká, šnúrky alebo iné doplnky.
- Riziko zamotania do dlhších šnúrok, uzdy, stužiek alebo textilných častí.
- Riziko alergickej reakcie u osôb citlivých na textílie, plasty, lepidlá, farbivá alebo kovové prvky.
- Riziko zníženia bezpečnosti výrobku v dôsledku vlhkosti, znečistenia, nesprávneho skladovania alebo intenzívneho používania.

Pokyny na bezpečné používanie

- Používajte iba na určený účel ako hobby a rekreačnú pomôcku.
- Výrobok nie je určený pre deti mladšie ako 14 rokov.
- Nepoužívajte na schodoch, vozovke, chodníku pri cestnej premávke, v blízkosti ostrých hrán, zdrojov ohňa, vodných plôch alebo prekážok.
- Používajte na suchom, stabilnom a rovnom povrchu, pri zachovaní bezpečnej vzdialenosti od iných osôb.
- Nemávejte výrobkom smerom k ľuďom, zvieratám, sklám, lampám, nábytku ani křehkým predmetom.
- Pred každým použitím skontrolujte, či palica, hlava, švy, výplň a ozdobné prvky nie sú poškodené alebo uvoľnené.
- Nepoužívajte výrobok, ak má praskliny, ostré hrany, uvoľnené malé časti, poškodené švy alebo viditeľné opotrebenie ovplyvňujúce bezpečnosť.
- Nehryzte, necucajte ani nevkladajte časti výrobku do úst.
- Výrobok sami neupravujte, najmä neskracujte palicu, nepripevňujte tvrdé prvky ani nepřišívajte malé ozdoby.
- Osoby s obmedzenou pohyblivosťou by mali výrobok používať opatrne a vyhýbať sa prudkým pohybom a skokom.
- Po použití skladujte výrobok na suchom mieste, mimo dosahu malých detí a zvierat.

Likvidácia

- Výrobok likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.
- Textilné, drevené, plastové a kovové časti podľa možnosti oddelte a odovzdajte do príslušných odpadových frakcií.
- Nevyhadzujte výrobok do prírodného prostredia.
- Pri výraznom poškodení prestaňte výrobok používať a odovzdajte ho na príslušnom zbernom mieste.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen. Die Warnhinweise wurden einfach und verständlich formuliert, unter besonderer Berücksichtigung älterer Personen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Produkt: HOBBY HORSE

Das Produkt ist für Personen über 14 Jahren bestimmt.

Risikoanalyse

- Risiko des Stolperns, Stürzens oder Gleichgewichtsverlusts beim Laufen, Springen oder bei Verwendung auf rutschigen, unebenen oder überfüllten Flächen.
- Risiko, andere Personen oder Gegenstände mit dem Stab, dem Produktkopf oder dekorativen Teilen zu treffen.
- Risiko von Schnitt- oder Kratzverletzungen bei Beschädigung des Stabs, Bruch von Konstruktionsteilen oder gelösten Verzierungen.
- Erstickungsgefahr, wenn sich Kleinteile wie Knöpfe, Perlen, Augen, Schnüre oder andere Zubehörteile lösen.
- Risiko des Verfangens in längeren Schnüren, Zügeln, Bändern oder Textilteilen.
- Risiko allergischer Reaktionen bei Personen, die empfindlich auf Textilien, Kunststoffe, Klebstoffe, Farbstoffe oder Metallteile reagieren.
- Risiko einer verminderten Produktsicherheit durch Feuchtigkeit, Verschmutzung, unsachgemäße Lagerung oder intensive Nutzung.

Anleitung zur sicheren Verwendung

- Nur bestimmungsgemäß als Hobby- und Freizeitaccessoire verwenden.

- Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren bestimmt.
- Nicht auf Treppen, Fahrbahnen, Gehwegen in Verkehrsnähe, in der Nähe scharfer Kanten, Feuerquellen, Gewässern oder Hindernissen verwenden.
- Auf trockener, stabiler und ebener Fläche verwenden und sicheren Abstand zu anderen Personen halten.
- Das Produkt nicht in Richtung von Menschen, Tieren, Glas, Lampen, Möbeln oder zerbrechlichen Gegenständen schwingen.
- Vor jeder Verwendung prüfen, ob Stab, Kopf, Nähte, Füllung und Zierelemente beschädigt oder locker sind.
- Nicht verwenden, wenn Risse, scharfe Kanten, lose Kleinteile, beschädigte Nähte oder sicherheitsrelevante Verschleißspuren vorhanden sind.
- Teile des Produkts nicht beißen, lutschen oder in den Mund nehmen.
- Das Produkt nicht eigenständig verändern, insbesondere den Stab nicht kürzen, keine harten Elemente anbringen und keine kleinen Verzierungen annähen.
- Personen mit eingeschränkter Mobilität sollten das Produkt vorsichtig verwenden und plötzliche Bewegungen sowie Sprünge vermeiden.
- Nach Gebrauch trocken und außerhalb der Reichweite kleiner Kinder und Tiere aufbewahren.

Entsorgung

- Das Produkt gemäß den örtlichen Abfallvorschriften entsorgen.
- Textil-, Holz-, Kunststoff- und Metallteile nach Möglichkeit trennen und den entsprechenden Abfallfraktionen zuführen.
- Das Produkt nicht in der Natur entsorgen.
- Bei erheblicher Beschädigung die Nutzung einstellen und das Produkt einer geeigneten Sammelstelle zuführen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлено на підставі вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають унаслідок неправильного використання. Попередження сформульовані просто та

зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей і осіб з обмеженою рухливістю.

Виріб: HOBBY HORSE

Виріб призначений для осіб віком понад 14 років.

Аналіз ризиків

- Ризик спіткнутися, впасти або втратити рівновагу під час бігу, стрибків чи використання на слизькій, нерівній або переповненій поверхні.
- Ризик удару інших осіб або предметів палицею, головою виробу чи декоративними елементами.
- Ризик порізів або подряпин у разі пошкодження палиці, тріщин у конструкційних частинах або ослаблення прикрас.
- Ризик удушення в разі від'єднання дрібних деталей, таких як гудзики, намистини, очі, шнурки або інші аксесуари.
- Ризик заплутування в довгих шнурках, вуздечці, стрічках або текстильних елементах.
- Ризик алергічної реакції в осіб, чутливих до текстилю, пластику, клеїв, барвників або металевих елементів.
- Ризик зниження безпеки виробу через вологу, забруднення, неправильне зберігання або інтенсивне використання.

Інструкція з безпечного використання

- Використовувати лише за призначенням як хобі- та рекреаційний аксесуар.
- Виріб не призначений для дітей віком до 14 років.
- Не використовувати на сходах, проїжджій частині, тротуарі біля дорожнього руху, поблизу гострих країв, джерел вогню, водойм або перешкод.
- Використовувати на сухій, стабільній і рівній поверхні, дотримуючись безпечної відстані від інших осіб.
- Не розмахувати виробом у напрямку людей, тварин, скла, ламп, меблів або крихких предметів.
- Перед кожним використанням перевіряти, чи палиця, голова, шви, наповнювач і декоративні елементи не пошкоджені та не ослаблені.
- Не використовувати виріб за наявності тріщин, гострих країв, ослаблених дрібних деталей, пошкоджених швів або видимих ознак зношення, що впливають на безпеку.

- Не кусати, не смоктати та не класти частини виробу до рота.
- Не змінювати виріб самостійно, особливо не вкорочувати палицю, не приклеювати тверді елементи та не пришивати дрібні прикраси.
- Особи з обмеженою рухливістю повинні користуватися виробом обережно, уникаючи різких рухів і стрибків.
- Після використання зберігати виріб у сухому місці, поза досяжністю малих дітей і тварин.

Утилізація

- Утилізувати виріб відповідно до місцевих правил поводження з відходами.
- Текстильні, дерев'яні, пластикові та металеві частини за можливості розділити й передати до відповідних потоків відходів.
- Не викидати виріб у природне середовище.
- У разі значного пошкодження припинити використання та передати виріб до відповідного пункту збору відходів.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este de a proteja utilizatorii împotriva pericolelor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și persoanele cu mobilitate redusă.

Produs: HOBBY HORSE

Produsul este destinat persoanelor cu vârsta peste 14 ani.

Analiza riscurilor

- Risc de împiedicare, cădere sau pierdere a echilibrului în timpul alergării, săriturilor sau utilizării pe suprafețe alunecoase, denivelate ori aglomerate.
- Risc de lovire a altor persoane sau obiecte cu bățul, capul produsului sau elementele decorative.
- Risc de tăieturi sau zgârieturi în cazul deteriorării bățului, fisurării elementelor structurale sau desprinderii decorațiunilor.
- Risc de sufocare în cazul desprinderii pieselor mici, precum nasturi, mărgelile, ochi, șnururi sau alte accesorii.
- Risc de încurcare în șnururi mai lungi, frâu, panglici sau elemente textile.

- Risc de reacție alergică la persoanele sensibile la textile, materiale plastice, adezivi, coloranți sau elemente metalice.
- Risc de reducere a siguranței produsului din cauza umezelii, murdăriei, depozitării necorespunzătoare sau utilizării intensive.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Utilizați produsul numai conform destinației, ca accesoriu de hobby și recreere.
- Produsul nu este destinat copiilor sub 14 ani.
- Nu utilizați produsul pe scări, carosabil, trotuare lângă trafic, în apropierea marginilor ascuțite, surselor de foc, apelor sau obstacolelor.
- Utilizați pe o suprafață uscată, stabilă și plană, păstrând o distanță sigură față de alte persoane.
- Nu balansați produsul spre oameni, animale, sticlă, lămpi, mobilier sau obiecte fragile.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă bățul, capul, cusăturile, umplutura și elementele decorative nu sunt deteriorate sau slăbite.
- Nu utilizați produsul dacă există fisuri, margini ascuțite, piese mici slăbite, cusături deteriorate sau urme vizibile de uzură care afectează siguranța.
- Nu mușcați, nu sugeți și nu introduceți părți ale produsului în gură.
- Nu modificați produsul pe cont propriu, în special prin scurtarea bățului, lipirea elementelor dure sau coaserea unor decorațiuni mici.
- Persoanele cu mobilitate redusă trebuie să utilizeze produsul cu prudență și să evite mișcările bruște și săriturile.
- După utilizare, depozitați produsul într-un loc uscat, departe de copiii mici și animale.

Eliminare

- Eliminați produsul conform reglementărilor locale privind deșeurile.
- Elementele textile, din lemn, plastic și metal trebuie, pe cât posibil, separate și predate fluxurilor corespunzătoare de deșeuri.
- Nu aruncați produsul în mediul natural.
- În cazul deteriorării semnificative, încetați utilizarea și predați produsul la un punct adecvat de colectare a deșeurilor.

Magyar

Ezek a biztonsági utasítások az általános termékbiztonságról szóló 2023/988/EU rendelet (GPSR) követelményei alapján készültek. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően kerültek megfogalmazásra, az idősebb személyekre és a mozgásukban korlátozott személyekre is tekintettel.

Termék: HOBBY HORSE

A termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés

- Botlás, elesés vagy egyensúlyvesztés kockázata futás, ugrás vagy csúszós, egyenetlen, illetve zsúfolt felületen történő használat közben.
- Más személyek vagy tárgyak megütésének kockázata a bottal, a termék fejével vagy a díszítőelemekkel.
- Vágás vagy karcolás kockázata a bot sérülése, szerkezeti elemek repedése vagy díszek meglazulása esetén.
- Fulladásveszély apró alkatrészek, például gombok, gyöngyök, szemek, zsinórok vagy egyéb kiegészítők leválása esetén.
- Beakadás vagy belegabalyodás kockázata hosszabb zsinórokba, kantárba, szalagokba vagy textilrészekbe.
- Allergiás reakció kockázata textíliákra, műanyagokra, ragasztókra, festékanyagokra vagy fémrészekre érzékeny személyeknél.
- A termék biztonságának csökkenése nedvesség, szennyeződés, nem megfelelő tárolás vagy intenzív használat miatt.

Biztonságos használati utasítás

- Kizárólag rendeltetésszerűen, hobbi- és szabadidős kiegészítőként használható.
- A termék nem alkalmas 14 év alatti gyermekek számára.
- Ne használja lépcsőn, úttesten, forgalom mellett járdán, éles szélek, tűzforrások, vízfelületek vagy akadályok közelében.
- Száraz, stabil és egyenetlen felületen használja, biztonságos távolságot tartva más személyektől.
- Ne lendítse a terméket emberek, állatok, üveg, lámpák, bútorok vagy törékeny tárgyak felé.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a bot, a fej, a varrások, a töltet és a díszítőelemek nem sérültek-e vagy lazultak-e meg.

- Не használja a terméket repedések, éles szélek, meglazult apró részek, sérült varrások vagy a biztonságot befolyásoló látható kopás esetén.
- Ne harapja, ne szopogassa, és ne tegye a termék részeit a szájába.
- Ne módosítsa a terméket saját kezűleg, különösen ne rövidítse le a botot, ne rögzítsen rá kemény elemeket, és ne varrjon rá apró díszeket.
- Mozgásukban korlátozott személyek óvatosan használják a terméket, kerülve a hirtelen mozdulatokat és ugrásokat.
- Használat után száraz helyen, kisgyermekektől és állatoktól elzárva tárolja.

Ártalmatlanítás

- A terméket a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
- A textil-, fa-, műanyag- és fémrészeket lehetőség szerint külön kell választani, és a megfelelő hulladékfrakcióba kell helyezni.
- Ne dobja a terméket a természetes környezetbe.
- Jelentős sérülés esetén hagyja abba a használatot, és adja le a terméket megfelelő hulladékgyűjtő ponton.

Български

Настоящите указания за безопасност са изготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба.

Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Продукт: HOBBY HORSE

Продуктът е предназначен за лица над 14 години.

Анализ на риска

- Риск от спъване, падане или загуба на равновесие при бягане, скачане или използване върху хлъзгава, неравна или претъпкана повърхност.
- Риск от удряне на други лица или предмети с пръчката, главата на продукта или декоративните елементи.
- Риск от порязване или одраскване при повреда на пръчката, напукване на конструктивни части или разхлабване на украси.

- Риск от задавяне при отделяне на малки части, като копчета, мъниста, очи, връзки или други аксесоари.
- Риск от заплитане в по-дълги връзки, юзда, панделки или текстилни части.
- Риск от алергична реакция при лица, чувствителни към текстил, пластмаса, лепила, бои или метални елементи.
- Риск от намаляване на безопасността на продукта поради влага, замърсяване, неправилно съхранение или интензивна употреба.

Инструкции за безопасна употреба

- Използвайте само по предназначение като хоби и развлекателен аксесоар.
- Продуктът не е предназначен за деца под 14 години.
- Не използвайте по стълби, пътно платно, тротоар до движение, близо до остри ръбове, източници на огън, водни площи или препятствия.
- Използвайте върху суха, стабилна и равна повърхност, като спазвате безопасно разстояние от други лица.
- Не размахвайте продукта към хора, животни, стъкло, лампи, мебели или чупливи предмети.
- Преди всяка употреба проверявайте дали пръчката, главата, шевове, пълнежът и декоративните елементи не са повредени или разхлабени.
- Не използвайте продукта при наличие на пукнатини, остри ръбове, разхлабени малки части, повредени шевове или видими следи от износване, влияещи върху безопасността.
- Не хапете, не смучете и не поставяйте части от продукта в устата.
- Не променяйте продукта самостоятелно, особено чрез скъсяване на пръчката, залепване на твърди елементи или пришиване на малки украси.
- Лицата с ограничена подвижност трябва да използват продукта внимателно и да избягват резки движения и скокове.
- След употреба съхранявайте продукта на сухо място, далеч от малки деца и животни.

Изхвърляне

- Изхвърляйте продукта съгласно местните разпоредби за отпадъците.
- Текстилните, дървените, пластмасовите и металните части следва, когато е възможно, да се разделят и предадат към съответните потоци отпадъци.
- Не изхвърляйте продукта в природната среда.
- При значителна повреда прекратете употребата и предайте продукта в подходящ пункт за събиране на отпадъци.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφάλειας έχουν συνταχθεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένα άτομα και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Προϊόν: HOBBY HORSE

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου

- Κίνδυνος παραπατήματος, πτώσης ή απώλειας ισορροπίας κατά το τρέξιμο, το άλμα ή τη χρήση σε ολισθηρή, ανώμαλη ή πολυσύχναστη επιφάνεια.
- Κίνδυνος χτυπήματος άλλων ατόμων ή αντικειμένων με το κοντάρι, την κεφαλή του προϊόντος ή τα διακοσμητικά στοιχεία.
- Κίνδυνος κοψίματος ή γρατζουνιάς σε περίπτωση φθοράς του κονταριού, ρωγμών στα δομικά μέρη ή χαλάρωσης των διακοσμήσεων.
- Κίνδυνος πνιγμού σε περίπτωση αποκόλλησης μικρών εξαρτημάτων, όπως κουμπιά, χάντρες, μάτια, κορδόνια ή άλλα αξεσουάρ.
- Κίνδυνος εμπλοκής σε μακρύτερα κορδόνια, χαλινάρι, κορδέλες ή υφασμάτινα μέρη.
- Κίνδυνος αλλεργικής αντίδρασης σε άτομα ευαίσθητα σε υφάσματα, πλαστικά, κόλλες, βαφές ή μεταλλικά στοιχεία.
- Κίνδυνος μείωσης της ασφάλειας του προϊόντος λόγω υγρασίας, ρύπων, ακατάλληλης αποθήκευσης ή εντατικής χρήσης.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον προορισμό του, ως αξεσουάρ χόμπι και αναψυχής.

- Το προϊόν δεν προορίζεται για παιδιά κάτω των 14 ετών.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε σκάλες, οδόστρωμα, πεζοδρόμιο κοντά σε κυκλοφορία, κοντά σε αιχμηρές άκρες, πηγές φωτιάς, υδάτινες επιφάνειες ή εμπόδια.
- Χρησιμοποιείτε το σε στεγνή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, διατηρώντας ασφαλή απόσταση από άλλα άτομα.
- Μην κουνάτε το προϊόν προς ανθρώπους, ζώα, γυαλί, λάμπες, έπιπλα ή εύθραυστα αντικείμενα.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε αν το κοντάρι, η κεφαλή, οι ραφές, το γέμισμα και τα διακοσμητικά στοιχεία είναι φθαρμένα ή χαλαρά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν υπάρχουν ρωγμές, αιχμηρές άκρες, χαλαρά μικρά μέρη, φθαρμένες ραφές ή ορατά σημάδια φθοράς που επηρεάζουν την ασφάλεια.
- Μην δαγκώνετε, μην πιπιλίζετε και μην βάζετε μέρη του προϊόντος στο στόμα.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν μόνοι σας, ιδίως μην κονταίνετε το κοντάρι, μην κολλάτε σκληρά στοιχεία και μην ράβετε μικρές διακοσμήσεις.
- Τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα πρέπει να χρησιμοποιούν το προϊόν προσεκτικά και να αποφεύγουν απότομες κινήσεις και άλματα.
- Μετά τη χρήση, αποθηκεύετε το προϊόν σε ξηρό μέρος, μακριά από μικρά παιδιά και ζώα.

Απόρριψη

- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απόβλητα.
- Τα υφασμάτινα, ξύλινα, πλαστικά και μεταλλικά μέρη πρέπει, όπου είναι δυνατόν, να διαχωρίζονται και να παραδίδονται στις κατάλληλες ροές αποβλήτων.
- Μην απορρίψτε το προϊόν στο φυσικό περιβάλλον.
- Σε περίπτωση σημαντικής φθοράς, σταματήστε τη χρήση και παραδώστε το προϊόν σε κατάλληλο σημείο συλλογής αποβλήτων.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos remiantis Reglamento (ES) 2023/988 dėl bendros gaminių saugos (GPSR) reikalavimais. Jomis siekiama apsaugoti naudotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir riboto judumo asmenis.

Gaminys: HOBBY HORSE

Gaminys skirtas vyresniems nei 14 metų asmenims.

Rizikos analizė

- Rizika suklypti, nukristi arba prarasti pusiausvyrą bėgant, šokinėjant arba naudojant ant slidžių, nelygių ar perpildytų paviršių.
- Rizika sužeisti kitus asmenis arba daiktus lazda, gaminio galva ar dekoratyvinėmis dalimis.
- Rizika įsijpauti ar įsibrėžti, jei lazda pažeista, konstrukcinės dalys įtrūkusios arba dekoracijos atsilaisvinusios.
- Užspringimo rizika atsiskyrus smulkioms dalims, pavyzdžiui, sagoms, karoliukams, akims, virvelėms ar kitiems priedams.
- Įsipainiojimo rizika į ilgesnes virveles, kamanas, juosteles ar tekstilines dalis.
- Alerginės reakcijos rizika asmenims, jautriems tekstilei, plastikui, klijams, dažikliams ar metalinėms dalims.
- Gaminio saugos sumažėjimo rizika dėl drėgmės, nešvarumų, netinkamo laikymo ar intensyvaus naudojimo.

Saugaus naudojimo instrukcija

- Naudoti tik pagal paskirtį kaip hobio ir laisvalaikio aksesuarą.
- Gaminys neskirtas vaikams iki 14 metų.
- Nenaudoti ant laiptų, važiuojamosios dalies, šaligatvio šalia eismo, šalia aštrių kraštų, ugnies šaltinių, vandens telkinių ar kliūčių.
- Naudoti ant sauso, stabilaus ir lygaus paviršiaus, išlaikant saugų atstumą nuo kitų asmenų.
- Nemojuoti gaminiu žmonių, gyvūnų, stiklo, lempų, baldų ar trapių daiktų kryptimi.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinti, ar lazda, galva, siūlės, užpildas ir dekoratyviniai elementai nėra pažeisti ar atsilaisvinę.
- Nenaudoti gaminio, jei yra įtrūkimų, aštrių kraštų, atsilaisvinusių smulkių dalių, pažeistų siūlių ar matomų nusidėvėjimo požymių, turinčių įtakos saugai.
- Nekąsti, nečiulpti ir nedėti gaminio dalių į burną.
- Nekeisti gaminio savarankiškai, ypač netrumpinti lazdos, neklijuoti kietų elementų ir neprisiūti smulkių dekoracijų.
- Riboto judumo asmenys turėtų naudoti gaminį atsargiai, vengdami staigių judesių ir šuolių.

- Po naudojimo laikyti gaminį sausoje vietoje, mažiems vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Šalinimas

- Gaminį šalinti pagal vietines atliekų tvarkymo taisykles.
- Tekstilines, medines, plastikines ir metalines dalis, jei įmanoma, atskirti ir perduoti atitinkamoms atliekų frakcijoms.
- Neišmesti gaminio į gamtinę aplinką.
- Esant dideliame pažeidimui, nutraukti naudojimą ir perduoti gaminį tinkamam atliekų surinkimo punktui.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 par produktu vispārējo drošību (GPSR) prasībām. To mērķis ir aizsargāt lietotājus no apdraudējumiem, kas rodas nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā gados vecākas personas un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Produkts: HOBBY HORSE

Produkts paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.

Riska analīze

- Pakļupšanas, krišanas vai līdzsvara zaudēšanas risks skrienot, lecot vai lietojot uz slidena, nelīdzena vai pārpildīta seguma.
- Risks tūlīt citām personām vai priekšmetiem ar kātu, produkta galvu vai dekoratīvajām daļām.
- Iegriezumu vai skrāpējumu risks, ja kāts ir bojāts, konstrukcijas daļas saplaisājušas vai dekorī kļuvuši vajīgi.
- Aizrīšanās risks, ja atdalās mazas detaļas, piemēram, pogas, pērlītes, acis, auklas vai citi piederumi.
- Sapīšanās risks garākās auklās, iemauktos, lentēs vai tekstila daļās.
- Alerģiskas reakcijas risks personām, kas ir jutīgas pret tekstilu, plastmasu, līmēm, krāsvielām vai metāla elementiem.
- Produkta drošības samazināšanās risks mitruma, netīrumu, nepareizas uzglabāšanas vai intensīvas lietošanas dēļ.

Drošas lietošanas instrukcija

- Lietot tikai paredzētajam mērķim kā hobija un atpūtas piederumu.
- Produkts nav paredzēts bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
- Nelietot uz kāpnēm, brauktuves, ietves satiksmes tuvumā, asu malu, uguns avotu, ūdenstilpju vai šķēršļu tuvumā.
- Lietot uz sausas, stabilas un līdzenas virsmas, ievērojot drošu attālumu no citām personām.
- Nevēzēt produktu cilvēku, dzīvnieku, stikla, lampu, mēbeļu vai traušu priekšmetu virzienā.
- Pirms katras lietošanas pārbaudīt, vai kāts, galva, šuves, pildījums un dekoratīvie elementi nav bojāti vai kļuvuši vaļīgi.
- Nelietot produktu, ja ir plaisas, asas malas, vaļīgas mazas detaļas, bojātas šuves vai redzamas nodiluma pazīmes, kas ietekmē drošību.
- Nekost, nesūkāt un nelikt produkta daļas mutē.
- Nepārveidot produktu patstāvīgi, jo īpaši nesāisināt kātu, nepielīmēt cietus elementus un nepiešūt mazas dekorācijas.
- Personām ar ierobežotām pārvietošanās spējām produkts jālieto piesardzīgi, izvairoties no straujām kustībām un lēcieniem.
- Pēc lietošanas uzglabāt produktu sausā vietā, maziem bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

Utilizācija

- Utilizēt produktu saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Tekstila, koka, plastmasas un metāla daļas, ja iespējams, atdalīt un nodot attiecīgajās atkritumu plūsmās.
- Neizmest produktu dabā.
- Būtiska bojājuma gadījumā pārtraukt lietošanu un nodot produktu piemērotā atkritumu savākšanas punktā.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu yleisestä tuoteturvallisuudesta annetun asetuksen (EU) 2023/988 (GPSR) vaatimusten perusteella. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä vaaroilta, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi ottaen huomioon iäkkäät henkilöt ja henkilöt, joiden liikuntakyky on rajoittunut.

Tuote: HOBBY HORSE

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.

Riskianalyysi

- Kompastumisen, kaatumisen tai tasapainon menettämisen riski juostessa, hypätessä tai käytettäessä tuotetta liukkaalla, epätasaisella tai ruuhkaisella alustalla.
- Riski osua muihin henkilöihin tai esineisiin kepillä, tuotteen päällä tai koristeosilla.
- Viilto- tai naarmuuntumisriski, jos keppi vaurioituu, rakenneosat halkeavat tai koristeet löystyvät.
- Tukehtumisriski, jos pienet osat, kuten napit, helmet, silmät, narut tai muut lisäosat irtoavat.
- Takertumisriski pidempiin naruihin, ohjaksiin, nauhoihin tai tekstiiliosiin.
- Allergisen reaktion riski henkilöillä, jotka ovat herkkiä tekstiileille, muoveille, liimoille, väriaineille tai metalliosille.
- Tuoteturvallisuuden heikkenemisen riski kosteuden, lian, virheellisen säilytyksen tai runsaan käytön seurauksena.

Turvallisen käytön ohjeet

- Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti harrastus- ja vapaa-ajan tarvikkeena.
- Tuote ei ole tarkoitettu alle 14-vuotiaille lapsille.
- Älä käytä portaissa, ajoradalla, liikenteen läheisyydessä olevalla jalkakäytävällä, terävien reunojen, tulenlähteiden, vesialueiden tai esteiden lähellä.
- Käytä kuivalla, vakaalla ja tasaisella alustalla ja pidä turvallinen etäisyys muihin henkilöihin.
- Älä heiluta tuotetta ihmisiä, eläimiä, lasia, lampuja, huonekaluja tai särkyviä esineitä kohti.
- Tarkista ennen jokaista käyttöä, etteivät keppi, pää, saumat, täyte ja koristeosat ole vaurioituneet tai löystyneet.
- Älä käytä tuotetta, jos siinä on halkeamia, teräviä reunoja, löystyneitä pieniä osia, vaurioituneita saumoja tai näkyvää turvallisuuteen vaikuttavaa kulumista.
- Älä pure, ime tai laita tuotteen osia suuhun.
- Älä muokkaa tuotetta itse, erityisesti älä lyhennä keppiä, kiinnitä kovia osia tai ompele siihen pieniä koristeita.

- Henkilöiden, joiden liikuntakyky on rajoittunut, tulee käyttää tuotetta varovasti ja välttää äkillisiä liikkeitä ja hyppyjä.
- Säilytä käytön jälkeen kuivassa paikassa, pienten lasten ja eläinten ulottumattomissa.

Hävittäminen

- Hävitä tuote paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Tekstiili-, puu-, muovi- ja metalliosat tulee mahdollisuuksien mukaan erotella ja toimittaa asianmukaisiin jätelajeisiin.
- Älä hävitä tuotetta luontoon.
- Jos tuote vaurioituu merkittävästi, lopeta käyttö ja toimita se asianmukaiseen jätteiden keräyspisteeseen.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su na temelju zahtjeva Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, imajući na umu starije osobe i osobe smanjene pokretljivosti.

Proizvod: HOBBY HORSE

Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

Analiza rizika

- Rizik od spoticanja, pada ili gubitka ravnoteže tijekom trčanja, skakanja ili uporabe na skliskoj, neravnoj ili prenapučenoj površini.
- Rizik od udaranja drugih osoba ili predmeta štapom, glavom proizvoda ili ukrasnim dijelovima.
- Rizik od posjekotina ili ogrebotina u slučaju oštećenja štapa, pucanja konstrukcijskih dijelova ili olabavljenih ukrasa.
- Rizik od gušenja ako se odvoje sitni dijelovi, poput gumba, perlica, očiju, vezica ili drugih dodataka.
- Rizik od zaplitanja u dulje vezice, uzdu, vrpce ili tekstilne dijelove.
- Rizik od alergijske reakcije kod osoba osjetljivih na tekstil, plastiku, ljepila, boje ili metalne elemente.
- Rizik od smanjenja sigurnosti proizvoda zbog vlage, prljavštine, nepravilnog skladištenja ili intenzivne uporabe.

Upute za sigurnu uporabu

- Koristiti samo u predviđenu svrhu, kao hobi i rekreacijski dodatak.
- Proizvod nije namijenjen djeci mlađoj od 14 godina.
- Ne koristiti na stepenicama, kolniku, pločniku uz promet, u blizini oštarih rubova, izvora vatre, vodenih površina ili prepreka.
- Koristiti na suhoj, stabilnoj i ravnoj površini, uz održavanje sigurne udaljenosti od drugih osoba.
- Ne mahati proizvodom prema ljudima, životinjama, staklu, svjetiljkama, namještaju ili lomljivim predmetima.
- Prije svake uporabe provjeriti jesu li štap, glava, šavovi, punjenje i ukrasni elementi oštećeni ili olabavljeni.
- Ne koristiti proizvod ako postoje pukotine, oštri rubovi, olabavljeni sitni dijelovi, oštećeni šavovi ili vidljivi tragovi istrošenosti koji utječu na sigurnost.
- Ne gristi, ne sisati i ne stavljati dijelove proizvoda u usta.
- Ne mijenjati proizvod samostalno, osobito ne skraćivati štap, ne lijepiti tvrde elemente i ne pričivati sitne ukrase.
- Osobe smanjene pokretljivosti trebaju proizvod koristiti oprezno i izbjegavati nagle pokrete i skokove.
- Nakon uporabe čuvati proizvod na suhom mjestu, izvan dohvata male djece i životinja.

Zbrinjavanje

- Proizvod zbrinuti u skladu s lokalnim propisima o otpadu.
- Tekstilne, drvene, plastične i metalne dijelove, gdje je moguće, odvojiti i predati u odgovarajuće tokove otpada.
- Ne bacati proizvod u prirodni okoliš.
- U slučaju znatnog oštećenja prestati s uporabom i predati proizvod na odgovarajuće mjesto za prikupljanje otpada.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so bila pripravljena na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Njihov namen je zaščititi uporabnike pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno gibljivostjo.

Izdelek: HOBBY HORSE

Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganja

- Tveganje spotika, padca ali izgube ravnotežja med tekom, skakanjem ali uporabo na spolzki, neravni ali prenatrpani površini.
- Tveganje zadetja drugih oseb ali predmetov s palico, glavo izdelka ali okrasnimi deli.
- Tveganje ureznin ali prask v primeru poškodbe palice, razpok konstrukcijskih delov ali zrahljanih okraskov.
- Tveganje zadušitve, če se odlepijo majhni deli, kot so gumbi, perlice, oči, vrvice ali drugi dodatki.
- Tveganje zapletanja v daljše vrvice, uzdo, trakove ali tekstilne dele.
- Tveganje alergijske reakcije pri osebah, občutljivih na tekstil, plastiko, lepila, barvila ali kovinske elemente.
- Tveganje zmanjšane varnosti izdelka zaradi vlage, umazanije, nepravilnega shranjevanja ali intenzivne uporabe.

Navodila za varno uporabo

- Uporabljati samo v skladu z namenom, kot hobi in rekreacijski pripomoček.
- Izdelek ni namenjen otrokom, mlajšim od 14 let.
- Ne uporabljati na stopnicah, cestišču, pločniku ob prometu, v bližini ostrih robov, virov ognja, vodnih površin ali ovir.
- Uporabljati na suhi, stabilni in ravni površini ter ohranjati varno razdaljo do drugih oseb.
- Ne mahati z izdelkom proti ljudem, živalim, steklu, svetilkam, pohištvu ali lomljivim predmetom.
- Pred vsako uporabo preveriti, ali so palica, glava, šivi, polnilo in okrasni elementi poškodovani ali zrahljani.
- Izdelka ne uporabljati, če so prisotne razpoke, ostri robovi, zrahljani majhni deli, poškodovani šivi ali vidni znaki obrabe, ki vplivajo na varnost.
- Ne gristi, ne sesati in ne dajati delov izdelka v usta.
- Izdelka ne spreminjati samostojno, zlasti ne krajšati palice, lepiti trdih elementov ali prišivati majhnih okraskov.
- Osebe z omejeno gibljivostjo naj izdelek uporabljajo previdno in se izogibajo nenadnim gibom ter skokom.

- Po uporabi izdelek hraniti na suhem mestu, zunaj dosega majhnih otrok in živali.

Odstranjevanje

- Izdelek odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.
- Tekstilne, lesene, plastične in kovinske dele je treba, kadar je mogoče, ločiti in oddati v ustrezne tokove odpadkov.
- Izdelka ne odlagati v naravno okolje.
- V primeru večje poškodbe prenehati z uporabo in izdelek oddati na ustreznem zbirnem mestu za odpadke.

Français

Les présentes consignes de sécurité ont été préparées sur la base des exigences du règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une utilisation incorrecte. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Produit : HOBBY HORSE

Le produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques

- Risque de trébuchement, de chute ou de perte d'équilibre lors de la course, du saut ou de l'utilisation sur une surface glissante, irrégulière ou encombrée.
- Risque de heurter d'autres personnes ou objets avec le bâton, la tête du produit ou les éléments décoratifs.
- Risque de coupures ou d'éraflures en cas d'endommagement du bâton, de fissure des éléments structurels ou de desserrage des décorations.
- Risque d'étouffement en cas de détachement de petites pièces, telles que boutons, perles, yeux, cordons ou autres accessoires.
- Risque d'enchevêtrement dans des cordons longs, une bride, des rubans ou des éléments textiles.
- Risque de réaction allergique chez les personnes sensibles aux textiles, plastiques, colles, colorants ou éléments métalliques.
- Risque de diminution de la sécurité du produit en raison de l'humidité, de la saleté, d'un stockage inadéquat ou d'une utilisation intensive.

Instructions d'utilisation sûre

- Utiliser uniquement conformément à sa destination, comme accessoire de loisir et de hobby.
- Le produit n'est pas destiné aux enfants de moins de 14 ans.
- Ne pas utiliser dans les escaliers, sur la chaussée, sur un trottoir près de la circulation, à proximité d'arêtes vives, de sources de feu, de plans d'eau ou d'obstacles.
- Utiliser sur une surface sèche, stable et plane, en gardant une distance de sécurité avec les autres personnes.
- Ne pas agiter le produit en direction de personnes, d'animaux, de vitres, de lampes, de meubles ou d'objets fragiles.
- Avant chaque utilisation, vérifier que le bâton, la tête, les coutures, le rembourrage et les éléments décoratifs ne sont pas endommagés ou desserrés.
- Ne pas utiliser le produit en présence de fissures, d'arêtes vives, de petites pièces desserrées, de coutures endommagées ou de signes visibles d'usure affectant la sécurité.
- Ne pas mordre, sucer ni mettre des parties du produit dans la bouche.
- Ne pas modifier le produit soi-même, notamment en raccourcissant le bâton, en collant des éléments durs ou en cousant de petites décorations.
- Les personnes à mobilité réduite doivent utiliser le produit avec prudence et éviter les mouvements brusques et les sauts.
- Après utilisation, conserver le produit dans un endroit sec, hors de portée des jeunes enfants et des animaux.

Élimination

- Éliminer le produit conformément aux réglementations locales relatives aux déchets.
- Les éléments textiles, en bois, en plastique et en métal doivent, si possible, être séparés et déposés dans les flux de déchets appropriés.
- Ne pas jeter le produit dans l'environnement naturel.
- En cas de dommage important, cesser l'utilisation et déposer le produit dans un point de collecte des déchets approprié.

Estas instrucciones de seguridad se han preparado sobre la base de los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen por objeto proteger a los usuarios frente a los peligros derivados de un uso incorrecto. Las advertencias se han formulado de forma sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a las personas con movilidad reducida.

Producto: HOBBY HORSE

El producto está destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos

- Riesgo de tropiezo, caída o pérdida de equilibrio al correr, saltar o utilizar el producto sobre superficies resbaladizas, irregulares o concurridas.
- Riesgo de golpear a otras personas u objetos con el palo, la cabeza del producto o los elementos decorativos.
- Riesgo de cortes o arañazos si el palo se daña, las partes estructurales se agrietan o las decoraciones se aflojan.
- Riesgo de asfixia si se desprenden piezas pequeñas, como botones, cuentas, ojos, cordones u otros accesorios.
- Riesgo de enredo con cordones largos, bridas, cintas o partes textiles.
- Riesgo de reacción alérgica en personas sensibles a textiles, plásticos, adhesivos, tintes o elementos metálicos.
- Riesgo de reducción de la seguridad del producto debido a humedad, suciedad, almacenamiento incorrecto o uso intensivo.

Instrucciones de uso seguro

- Utilizar únicamente conforme a su finalidad, como accesorio de ocio y afición.
- El producto no está destinado a niños menores de 14 años.
- No utilizar en escaleras, calzadas, aceras junto al tráfico, cerca de bordes afilados, fuentes de fuego, masas de agua u obstáculos.
- Utilizar sobre una superficie seca, estable y plana, manteniendo una distancia segura respecto a otras personas.
- No balancear el producto hacia personas, animales, cristales, lámparas, muebles u objetos frágiles.
- Antes de cada uso, comprobar que el palo, la cabeza, las costuras, el relleno y los elementos decorativos no estén dañados ni sueltos.

- No utilizar el producto si presenta grietas, bordes afilados, piezas pequeñas sueltas, costuras dañadas o signos visibles de desgaste que afecten a la seguridad.
- No morder, chupar ni introducir partes del producto en la boca.
- No modificar el producto por cuenta propia, especialmente acortando el palo, pegando elementos duros o cosiendo pequeñas decoraciones.
- Las personas con movilidad reducida deben utilizar el producto con precaución y evitar movimientos bruscos y saltos.
- Después de su uso, guardar el producto en un lugar seco, fuera del alcance de niños pequeños y animales.

Eliminación

- Eliminar el producto de acuerdo con la normativa local sobre residuos.
- Los elementos textiles, de madera, plástico y metal deben separarse, siempre que sea posible, y depositarse en las fracciones de residuos correspondientes.
- No desechar el producto en el medio natural.
- En caso de daño importante, dejar de utilizar el producto y llevarlo a un punto adecuado de recogida de residuos.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats på grundval av kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare mot faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Produkt: HOBBY HORSE

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Risikanalyt

- Risk för att snubbla, falla eller tappa balansen vid löpning, hopp eller användning på hala, ojämna eller trånga ytor.
- Risk för att träffa andra personer eller föremål med pinnen, produktens huvud eller dekorativa delar.
- Risk för skärsår eller repor om pinnen skadas, konstruktionsdelar spricker eller dekorationer lossnar.

- Kvävningsrisk om små delar som knappar, pärlor, ögon, snören eller andra tillbehör lossnar.
- Risk för att fastna i längre snören, tyglar, band eller textildelar.
- Risk för allergisk reaktion hos personer som är känsliga för textilier, plast, lim, färgämnen eller metalledar.
- Risk för försämrad produktsäkerhet på grund av fukt, smuts, felaktig förvaring eller intensiv användning.

Instruktioner för säker användning

- Använd endast enligt avsett ändamål, som hobby- och fritidstillbehör.
- Produkten är inte avsedd för barn under 14 år.
- Använd inte i trappor, på körbanor, på trottoarer nära trafik, nära vassa kanter, eldkällor, vattenområden eller hinder.
- Använd på en torr, stabil och jämn yta och håll säkert avstånd till andra personer.
- Svinga inte produkten mot människor, djur, glas, lampor, möbler eller ömtåliga föremål.
- Kontrollera före varje användning att pinnen, huvudet, sömmarna, fyllningen och dekorativa delar inte är skadade eller lösa.
- Använd inte produkten om det finns sprickor, vassa kanter, lösa smådelar, skadade sömmar eller synligt slitage som påverkar säkerheten.
- Bit inte, sug inte och stoppa inte delar av produkten i munnen.
- Ändra inte produkten själv, särskilt inte genom att korta pinnen, fästa hårda delar eller sy fast små dekorationer.
- Personer med nedsatt rörlighet bör använda produkten försiktigt och undvika hastiga rörelser och hopp.
- Förvara produkten torrt efter användning, utom räckhåll för små barn och djur.

Avfallshantering

- Kassera produkten enligt lokala avfallsbestämmelser.
- Textil-, trä-, plast- och metalledar bör, om möjligt, separeras och lämnas till lämpliga avfallsfraktioner.
- Släng inte produkten i naturen.

- Vid betydande skada ska användningen upphöra och produkten lämnas till en lämplig avfallsinsamlingsplats.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). O seu objetivo é proteger os utilizadores contra perigos resultantes de uma utilização incorreta. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, tendo em conta pessoas idosas e pessoas com mobilidade reduzida.

Produto: HOBBY HORSE

O produto destina-se a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de risco

- Risco de tropeçar, cair ou perder o equilíbrio ao correr, saltar ou utilizar o produto em superfícies escorregadias, irregulares ou movimentadas.
- Risco de atingir outras pessoas ou objetos com a vara, a cabeça do produto ou os elementos decorativos.
- Risco de cortes ou arranhões em caso de dano na vara, fissuras em elementos estruturais ou afrouxamento de decorações.
- Risco de asfixia se pequenas peças, como botões, contas, olhos, cordões ou outros acessórios, se soltarem.
- Risco de emaranhamento em cordões mais longos, rédeas, fitas ou elementos têxteis.
- Risco de reação alérgica em pessoas sensíveis a têxteis, plásticos, colas, corantes ou elementos metálicos.
- Risco de diminuição da segurança do produto devido a humidade, sujidade, armazenamento inadequado ou utilização intensiva.

Instruções de utilização segura

- Utilizar apenas de acordo com a finalidade prevista, como acessório de hobby e lazer.
- O produto não se destina a crianças com menos de 14 anos.
- Não utilizar em escadas, estradas, passeios junto ao trânsito, perto de arestas afiadas, fontes de fogo, massas de água ou obstáculos.
- Utilizar numa superfície seca, estável e plana, mantendo uma distância segura de outras pessoas.

- Não balançar o produto na direção de pessoas, animais, vidro, candeeiros, móveis ou objetos frágeis.
- Antes de cada utilização, verificar se a vara, a cabeça, as costuras, o enchimento e os elementos decorativos não estão danificados ou soltos.
- Não utilizar o produto se houver fissuras, arestas afiadas, pequenas peças soltas, costuras danificadas ou sinais visíveis de desgaste que afetem a segurança.
- Não morder, chupar nem colocar partes do produto na boca.
- Não modificar o produto por conta própria, especialmente encurtando a vara, colando elementos duros ou cosendo pequenas decorações.
- Pessoas com mobilidade reduzida devem utilizar o produto com cuidado e evitar movimentos bruscos e saltos.
- Após a utilização, guardar o produto num local seco, fora do alcance de crianças pequenas e animais.

Eliminação

- Eliminar o produto de acordo com os regulamentos locais relativos a resíduos.
- Os elementos têxteis, de madeira, plástico e metal devem, sempre que possível, ser separados e encaminhados para as frações de resíduos adequadas.
- Não eliminar o produto no ambiente natural.
- Em caso de dano significativo, interromper a utilização e entregar o produto num ponto adequado de recolha de resíduos.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de eisen van Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Zij zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met aandacht voor ouders en personen met beperkte mobiliteit.

Product: HOBBY HORSE

Het product is bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse

- Risico op struikelen, vallen of evenwichtsverlies tijdens rennen, springen of gebruik op gladde, ongelijke of drukke oppervlakken.

- Risico om andere personen of voorwerpen te raken met de stok, de kop van het product of decoratieve onderdelen.
- Risico op snijwonden of krassen bij beschadiging van de stok, scheuren in constructiedelen of losgeraakte decoraties.
- Verstikkingsgevaar als kleine onderdelen zoals knopen, kralen, ogen, koorden of andere accessoires losraken.
- Risico op verstrikking in langere koorden, teugels, linten of textieldelen.
- Risico op allergische reactie bij personen die gevoelig zijn voor textiel, kunststoffen, lijmen, kleurstoffen of metalen elementen.
- Risico op verminderde productveiligheid door vocht, vuil, onjuiste opslag of intensief gebruik.

Instructies voor veilig gebruik

- Alleen gebruiken overeenkomstig het beoogde doel, als hobby- en recreatieaccessoire.
- Het product is niet bestemd voor kinderen jonger dan 14 jaar.
- Niet gebruiken op trappen, rijwegen, trottoirs nabij verkeer, in de buurt van scherpe randen, vuurbronnen, wateroppervlakken of obstakels.
- Gebruiken op een droog, stabiel en vlak oppervlak, met veilige afstand tot andere personen.
- Zwaai het product niet in de richting van mensen, dieren, glas, lampen, meubels of breekbare voorwerpen.
- Controleer vóór elk gebruik of de stok, kop, naden, vulling en decoratieve elementen niet beschadigd of los zijn.
- Gebruik het product niet bij scheuren, scherpe randen, losse kleine onderdelen, beschadigde naden of zichtbare slijtage die de veiligheid beïnvloedt.
- Niet bijten, zuigen of onderdelen van het product in de mond stoppen.
- Het product niet zelf aanpassen, met name de stok niet inkorten, geen harde elementen vastlijmen en geen kleine decoraties aannaaien.
- Personen met beperkte mobiliteit moeten het product voorzichtig gebruiken en plotselinge bewegingen en sprongen vermijden.
- Na gebruik droog bewaren, buiten bereik van kleine kinderen en dieren.

Verwijdering

- Verwijder het product volgens de plaatselijke afvalvoorschriften.
- Textiel-, houten, kunststof- en metalen onderdelen moeten waar mogelijk worden gescheiden en in de juiste afvalstromen worden geplaatst.
- Gooi het product niet weg in de natuurlijke omgeving.
- Stop bij aanzienlijke schade met het gebruik en breng het product naar een geschikt afvalinzamelpunt.

Italiano

Le presenti istruzioni di sicurezza sono state preparate sulla base dei requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Le avvertenze sono state formulate in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e delle persone con mobilità ridotta.

Prodotto: HOBBY HORSE

Il prodotto è destinato a persone di età superiore a 14 anni.

Analisi del rischio

- Rischio di inciampo, caduta o perdita di equilibrio durante la corsa, i salti o l'uso su superfici scivolose, irregolari o affollate.
- Rischio di colpire altre persone o oggetti con il bastone, la testa del prodotto o gli elementi decorativi.
- Rischio di tagli o graffi in caso di danneggiamento del bastone, crepe nelle parti strutturali o allentamento delle decorazioni.
- Rischio di soffocamento se si staccano piccole parti, come bottoni, perline, occhi, cordini o altri accessori.
- Rischio di impigliamento in cordini più lunghi, briglie, nastri o parti tessili.
- Rischio di reazione allergica in persone sensibili a tessuti, plastiche, colle, coloranti o elementi metallici.
- Rischio di riduzione della sicurezza del prodotto a causa di umidità, sporco, conservazione impropria o uso intensivo.

Istruzioni per l'uso sicuro

- Utilizzare solo secondo la destinazione d'uso, come accessorio per hobby e attività ricreative.

- Il prodotto non è destinato a bambini di età inferiore a 14 anni.
- Non utilizzare su scale, carreggiate, marciapiedi vicino al traffico, in prossimità di bordi taglienti, fonti di fuoco, specchi d'acqua o ostacoli.
- Utilizzare su una superficie asciutta, stabile e piana, mantenendo una distanza sicura dalle altre persone.
- Non agitare il prodotto verso persone, animali, vetri, lampade, mobili o oggetti fragili.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il bastone, la testa, le cuciture, l'imbottitura e gli elementi decorativi non siano danneggiati o allentati.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di crepe, bordi taglienti, piccole parti allentate, cuciture danneggiate o segni visibili di usura che incidano sulla sicurezza.
- Non mordere, succhiare né mettere parti del prodotto in bocca.
- Non modificare autonomamente il prodotto, in particolare non accorciare il bastone, non incollare elementi rigidi e non cucire piccole decorazioni.
- Le persone con mobilità ridotta devono utilizzare il prodotto con cautela ed evitare movimenti bruschi e salti.
- Dopo l'uso, conservare il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata di bambini piccoli e animali.

Smaltimento

- Smaltire il prodotto in conformità alle normative locali sui rifiuti.
 - Gli elementi tessili, in legno, plastica e metallo devono, ove possibile, essere separati e conferiti alle rispettive frazioni di rifiuto.
 - Non disperdere il prodotto nell'ambiente naturale.
 - In caso di danno significativo, interrompere l'uso e conferire il prodotto presso un idoneo punto di raccolta dei rifiuti.
-

Instrukcja obsługi / User Manual

Polski

Instrukcja obsługi – HOBBY HORSE

Wskazówki dotyczące użytkowania

- Produkt należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem, jako akcesorium hobbystyczne, rekreacyjne lub dekoracyjne.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan produktu, w szczególności kij, głowę, szwy, wypełnienie oraz elementy ozdobne.
- Produktu należy używać na stabilnej, suchej i równej powierzchni.
- Należy zachować bezpieczną odległość od innych osób, zwierząt, mebli, szyb oraz delikatnych przedmiotów.
- Nie należy uderzać produktem o twarde powierzchnie ani używać go w sposób mogący spowodować uszkodzenie.
- Nie należy samodzielnie modyfikować produktu, skracać kija, doszywać drobnych elementów ani mocować twardych dodatków.
- W przypadku zauważenia uszkodzeń, pęknięć, ostrych krawędzi lub poluzowanych elementów należy przerwać użytkowanie.

Pielęgnacja

- Produkt należy przechowywać w suchym i czystym miejscu.
- Unikać długotrwałego kontaktu z wilgocią, deszczem, błotem oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Zabrudzenia powierzchniowe usuwać miękką, lekko wilgotną ściereczką.
- Nie stosować silnych detergentów, wybielaczy, rozpuszczalników ani środków ściernych.
- Nie prać w pralce, nie suszyć w suszarce bębnowej i nie prasować, chyba że producent wyraźnie wskazał inaczej.
- Po czyszczeniu pozostawić produkt do całkowitego wyschnięcia w temperaturze pokojowej.
- Regularnie kontrolować stan szwów, mocowania ozdób oraz stabilność kija.

Utylizacja

- Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji odpadów.

- Jeśli to możliwe, należy oddzielić elementy tekstylne, drewniane, plastikowe i metalowe.
- Nie wyrzucać produktu do środowiska naturalnego.
- W przypadku znacznego zużycia lub uszkodzenia produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów.

English

User manual – HOBBY HORSE

Instructions for use

- Use the product only for its intended purpose, as a hobby, recreational or decorative accessory.
- Before each use, check the condition of the product, especially the stick, head, seams, filling and decorative parts.
- Use the product on a stable, dry and even surface.
- Keep a safe distance from other people, animals, furniture, glass and fragile objects.
- Do not hit the product against hard surfaces or use it in a way that may cause damage.
- Do not modify the product yourself, shorten the stick, sew on small parts or attach hard accessories.
- If damage, cracks, sharp edges or loose parts are noticed, stop using the product.

Care

- Store the product in a dry and clean place.
- Avoid prolonged contact with moisture, rain, mud and direct sunlight.
- Remove surface dirt with a soft, slightly damp cloth.
- Do not use strong detergents, bleach, solvents or abrasive agents.
- Do not machine wash, tumble dry or iron unless clearly stated otherwise by the manufacturer.
- After cleaning, leave the product to dry completely at room temperature.
- Regularly check the seams, attachment of decorations and stability of the stick.

Disposal

- Dispose of the product according to local waste sorting regulations.

- If possible, separate textile, wooden, plastic and metal parts.
- Do not dispose of the product in the natural environment.
- In case of significant wear or damage, take the product to an appropriate waste collection point.

- Pokud je to možné, oddělte textilní, dřevěné, plastové a kovové části.
- Nevyhazujte výrobek do přírodního prostředí.
- Při výrazném opotřebení nebo poškození odevzdejte výrobek na příslušné sběrné místo odpadu.

Čeština

Návod k použití – HOBBY HORSE

Pokyny k používání

- Výrobek používejte pouze k určenému účelu jako hobby, rekreační nebo dekorativní doplněk.
- Před každým použitím zkontrolujte stav výrobku, zejména hůl, hlavu, švy, výplň a ozdobné části.
- Výrobek používejte na stabilním, suchém a rovném povrchu.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost od jiných osob, zvířat, nábytku, skla a křehkých předmětů.
- Nenarážejte výrobkem do tvrdých povrchů a nepoužívejte jej způsobem, který by mohl způsobit poškození.
- Výrobek sami neupravujte, nezkracujte hůl, nepřisívejte malé části ani nepřipevňujte tvrdé doplňky.
- Pokud zjistíte poškození, praskliny, ostré hrany nebo uvolněné části, přestaňte výrobek používat.

Péče

- Výrobek skladujte na suchém a čistém místě.
- Vyhněte se dlouhodobému kontaktu s vlhkostí, deštěm, blátem a přímým slunečním zářením.
- Povrchové nečistoty odstraňte měkkým, mírně vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte silné čisticí prostředky, bělidla, rozpouštědla ani abrazivní prostředky.
- Neperte v pračce, nesušte v sušičce a nežehlete, pokud výrobce výslovně neuvede jinak.
- Po čištění nechte výrobek zcela vyschnout při pokojové teplotě.
- Pravidelně kontrolujte švy, upevnění ozdob a stabilitu hole.

Likvidace

- Výrobek likvidujte podle místních pravidel třídění odpadu.

Slovenčina

Návod na použitie – HOBBY HORSE

Pokyny na používanie

- Výrobok používajte iba na určený účel ako hobby, rekreačný alebo dekoratívny doplnok.
- Pred každým použitím skontrolujte stav výrobku, najmä palicu, hlavu, švy, výplň a ozdobné časti.
- Výrobok používajte na stabilnom, suchom a rovnom povrchu.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od iných osôb, zvierat, nábytku, skla a krehkých predmetov.
- Nenarážajte výrobkom do tvrdých povrchov a nepoužívajte ho spôsobom, ktorý by mohol spôsobiť poškodenie.
- Výrobok sami neupravujte, neskracujte palicu, neprišívajte malé časti ani nepripevňujte tvrdé doplnky.
- Ak zistíte poškodenie, praskliny, ostré hrany alebo uvoľnené časti, prestaňte výrobok používať.

Starostlivosť

- Výrobok skladujte na suchom a čistom mieste.
- Vyhýbajte sa dlhodobému kontaktu s vlhkosťou, dažďom, blatom a priamym slnečným žiarením.
- Povrchové nečistoty odstráňte mäkkou, mierne vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte silné čistiace prostriedky, bielidlá, rozpúšťadlá ani abrazívne prostriedky.
- Neperte v práčke, nusušte v sušičke a nežehlite, pokiaľ výrobca výslovně neuvádza inak.
- Po čistení nechajte výrobok úplne vyschnúť pri izbovej teplote.
- Pravidelne kontrolujte švy, upevnenie ozdôb a stabilitu palice.

Likvidácia

- Výrobok likvidujte podľa miestnych pravidiel triedenia odpadu.

- Ak je to možné, oddel'te textilné, drevené, plastové a kovové časti.
- Nevyhadzujte výrobok do prírodného prostredia.
- Pri výraznom opotrebovaní alebo poškodení odovzdajte výrobok na príslušné zberné miesto odpadu.

Deutsch

Gebrauchsanweisung – HOBBY HORSE

Hinweise zur Verwendung

- Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß als Hobby-, Freizeit- oder Dekorationsartikel.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand des Produkts, insbesondere Stab, Kopf, Nähte, Füllung und dekorative Teile.
- Verwenden Sie das Produkt auf einer stabilen, trockenen und ebenen Fläche.
- Halten Sie sicheren Abstand zu anderen Personen, Tieren, Möbeln, Glas und zerbrechlichen Gegenständen.
- Schlagen Sie das Produkt nicht gegen harte Oberflächen und verwenden Sie es nicht auf eine Weise, die Schäden verursachen kann.
- Verändern Sie das Produkt nicht selbst, kürzen Sie den Stab nicht, nähen Sie keine kleinen Teile an und befestigen Sie keine harten Zubehörteile.
- Bei Beschädigungen, Rissen, scharfen Kanten oder losen Teilen ist die Verwendung einzustellen.

Pflege

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt mit Feuchtigkeit, Regen, Schlamm und direkter Sonneneinstrahlung.
- Entfernen Sie oberflächliche Verschmutzungen mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, Bleichmittel, Lösungsmittel oder Scheuermittel.
- Nicht in der Waschmaschine waschen, nicht im Trockner trocknen und nicht bügeln, sofern der Hersteller nichts anderes angibt.
- Lassen Sie das Produkt nach der Reinigung vollständig bei Raumtemperatur trocknen.

- Kontrollieren Sie regelmäßig Nähte, Befestigung der Verzierungen und Stabilität des Stabs.

Entsorgung

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfalltrennung.
- Trennen Sie nach Möglichkeit Textil-, Holz-, Kunststoff- und Metallteile.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht in der Natur.
- Bei starker Abnutzung oder Beschädigung geben Sie das Produkt an einer geeigneten Sammelstelle ab.

Українська

Інструкція з використання – HOBBY HORSE

Вказівки щодо використання

- Використовуйте виріб лише за призначенням як хобі, рекреаційний або декоративний аксесуар.
- Перед кожним використанням перевіряйте стан виробу, особливо палицю, голову, шви, наповнювач і декоративні частини.
- Використовуйте виріб на стабільній, сухій і рівній поверхні.
- Дотримуйтеся безпечної відстані від інших осіб, тварин, меблів, скла та крихких предметів.
- Не бийте виробом об тверді поверхні та не використовуйте його способом, що може спричинити пошкодження.
- Не змінюйте виріб самостійно, не вкорочуйте палицю, не пришивайте дрібні частини та не прикріплюйте тверді аксесуари.
- У разі виявлення пошкоджень, тріщин, гострих країв або ослаблених частин припиніть використання.

Догляд

- Зберігайте виріб у сухому та чистому місці.
- Уникайте тривалого контакту з вологою, дощем, брудом і прямими сонячними променями.
- Поверхневі забруднення видаляйте м'якою, злегка вологою тканиною.
- Не використовуйте сильні мийні засоби, відбілювачі, розчинники або абразивні засоби.

- Не прати в пральній машині, не сушити в сушильній машині та не прасувати, якщо виробник чітко не вказав інше.
- Після очищення залиште виріб до повного висихання за кімнатної температури.
- Регулярно перевіряйте шви, кріплення прикрас і стійкість палиці.

Утилізація

- Утилізуйте виріб відповідно до місцевих правил сортування відходів.
- Якщо можливо, відокремте текстильні, дерев'яні, пластикові та металеві частини.
- Не викидайте виріб у природне середовище.
- У разі значного зносу або пошкодження передайте виріб до відповідного пункту збору відходів.

Română

Instrucțiuni de utilizare – HOBBY HORSE

Instrucțiuni de utilizare

- Utilizați produsul numai conform destinației, ca accesoriu de hobby, recreativ sau decorativ.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați starea produsului, în special bățul, capul, cusăturile, umplutura și părțile decorative.
- Utilizați produsul pe o suprafață stabilă, uscată și plană.
- Păstrați o distanță sigură față de alte persoane, animale, mobilier, sticlă și obiecte fragile.
- Nu loviți produsul de suprafețe dure și nu îl utilizați într-un mod care poate cauza deteriorări.
- Nu modificați produsul pe cont propriu, nu scurtați bățul, nu coaseți piese mici și nu atașați accesorii dure.
- Dacă observați deteriorări, fisuri, margini ascuțite sau piese slăbite, opriți utilizarea produsului.

Îngrijire

- Depozitați produsul într-un loc uscat și curat.
- Evitați contactul prelungit cu umezeala, ploaia, noroiul și lumina directă a soarelui.
- Îndepărtați murdăria de suprafață cu o lavetă moale, ușor umedă.

- Nu utilizați detergenți puternici, înălbitori, solvenți sau agenți abrazivi.
- Nu spălați la mașină, nu uscați în uscător și nu călcați, cu excepția cazului în care producătorul indică în mod clar altfel.
- După curățare, lăsați produsul să se usuce complet la temperatura camerei.
- Verificați periodic cusăturile, fixarea decorațiunilor și stabilitatea bățului.

Eliminare

- Eliminați produsul conform regulilor locale de sortare a deșeurilor.
- Dacă este posibil, separați părțile textile, din lemn, plastic și metal.
- Nu aruncați produsul în mediul natural.
- În caz de uzură sau deteriorare semnificativă, predați produsul la un punct corespunzător de colectare a deșeurilor.

Magyar

Használati útmutató – HOBBY HORSE

Használati utasítások

- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen, hobbi-, szabadidős vagy dekorációs kiegészítőként használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék állapotát, különösen a botot, a fejet, a varrásokat, a töltetet és a díszítőelemeket.
- A terméket stabil, száraz és egyenletes felületen használja.
- Tartson biztonságos távolságot más személyektől, állatoktól, bútoroktól, üvegtől és törékeny tárgyaktól.
- Ne üsse a terméket kemény felületekhez, és ne használja olyan módon, amely sérülést okozhat a termékben.
- Ne módosítsa a terméket saját kezűleg, ne rövidítse le a botot, ne varrjon rá apró részeket, és ne rögzítsen rá kemény kiegészítőket.
- Sérülés, repedés, éles szélek vagy meglazult részek észlelése esetén hagyja abba a használatot.

Ápolás

- A terméket száraz és tiszta helyen tárolja.

- Kerülje a tartós érintkezést nedvességgel, esővel, sárral és közvetlen napfénnel.
- A felületi szennyeződések puha, enyhén nedves ruhával távolítsa el.
- Ne használjon erős tisztítószereket, fehérítőt, oldószereket vagy súrolószereket.
- Ne mossa mosógépben, ne szárítsa szárítógépben és ne vasalja, kivéve, ha a gyártó ezt egyértelműen engedélyezi.
- Tisztítás után hagyja a terméket teljesen megszáradni szobahőmérsékleten.
- Rendszeresen ellenőrizze a varrásokat, a díszek rögzítését és a bot stabilitását.

Ártalmatlanítás

- A terméket a helyi hulladékválogatási szabályok szerint ártalmatlanítsa.
- Ha lehetséges, válassza szét a textil-, fa-, műanyag- és fémrészeket.
- Ne dobja a terméket a természetes környezetbe.
- Jelentős kopás vagy sérülés esetén adja le a terméket megfelelő hulladékgyűjtő ponton.

Български

Инструкция за употреба – HOBBY HORSE

Указания за употреба

- Използвайте продукта само по предназначение като хоби, развлекателен или декоративен аксесоар.
- Преди всяка употреба проверявайте състоянието на продукта, особено пръчката, главата, шевовете, пълнежа и декоративните части.
- Използвайте продукта върху стабилна, суха и равна повърхност.
- Спазвайте безопасно разстояние от други хора, животни, мебели, стъкло и чупливи предмети.
- Не удряйте продукта в твърди повърхности и не го използвайте по начин, който може да причини повреда.
- Не променяйте продукта самостоятелно, не скъсявайте пръчката, не пришивайте малки части и не прикрепяйте твърди аксесоари.

- При забелязани повреди, пукнатини, остри ръбове или разхлабени части прекратете употребата.

Поддръжка

- Съхранявайте продукта на сухо и чисто място.
- Избягвайте продължителен контакт с влага, дъжд, кал и пряка слънчева светлина.
- Отстранявайте повърхностните замърсявания с мека, леко влажна кърпа.
- Не използвайте силни почистващи препарати, белина, разтворители или абразивни средства.
- Не перете в пералня, не сушете в сушилня и не гладете, освен ако производителят изрично не е посочил друго.
- След почистване оставете продукта да изсъхне напълно при стайна температура.
- Редовно проверявайте шевовете, закрепването на украсите и стабилността на пръчката.

Изхвърляне

- Изхвърляйте продукта съгласно местните правила за разделно събиране на отпадъци.
- Ако е възможно, отделете текстилните, дървените, пластмасовите и металните части.
- Не изхвърляйте продукта в природната среда.
- При значително износване или повреда предайте продукта в подходящ пункт за събиране на отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης – HOBBY HORSE

Οδηγίες χρήσης

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον προορισμό του, ως αξεσουάρ χόμπι, αναψυχής ή διακόσμησης.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε την κατάσταση του προϊόντος, ιδίως το κοντάρι, την κεφαλή, τις ραφές, το γέμισμα και τα διακοσμητικά μέρη.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν σε σταθερή, στεγνή και επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε ασφαλή απόσταση από άλλα άτομα, ζώα, έπιπλα, γυαλί και εύθραυστα αντικείμενα.

- Μην χτυπάτε το προϊόν σε σκληρές επιφάνειες και μην το χρησιμοποιείτε με τρόπο που μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν μόνοι σας, μην κονταίνετε το κοντάρι, μην ράβετε μικρά μέρη και μην προσαρτάτε σκληρά αξεσουάρ.
- Εάν παρατηρήσετε φθορές, ρωγμές, αιχμηρές άκρες ή χαλαρά μέρη, διακόψτε τη χρήση.

Φροντίδα

- Αποθηκεύετε το προϊόν σε στεγνό και καθαρό μέρος.
- Αποφεύγετε την παρατεταμένη επαφή με υγρασία, βροχή, λάσπη και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αφαιρείτε τους επιφανειακούς ρύπους με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, λευκαντικά, διαλύτες ή λειαντικά μέσα.
- Μην πλένετε στο πλυντήριο, μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο και μην σιδερώνετε, εκτός εάν ο κατασκευαστής αναφέρει ρητά διαφορετικά.
- Μετά τον καθαρισμό, αφήστε το προϊόν να στεγνώσει πλήρως σε θερμοκρασία δωματίου.
- Ελέγχετε τακτικά τις ραφές, τη στερέωση των διακοσμήσεων και τη σταθερότητα του κονταριού.

Απόρριψη

- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες διαλογής αποβλήτων.
- Εάν είναι δυνατόν, διαχωρίστε τα υφασμάτινα, ξύλινα, πλαστικά και μεταλλικά μέρη.
- Μην απορρίψτε το προϊόν στο φυσικό περιβάλλον.
- Σε περίπτωση σημαντικής φθοράς ή ζημιάς, παραδώστε το προϊόν σε κατάλληλο σημείο συλλογής αποβλήτων.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – HOBBY HORSE

Naudojimo nurodymai

- Gaminį naudokite tik pagal paskirtį kaip hobio, laisvalaikio arba dekoratyvinį aksesuarą.

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminio būklę, ypač lazda, galvą, siūles, užpildą ir dekoratyvines dalis.
- Gaminį naudokite ant stabilaus, sauso ir lygaus paviršiaus.
- Laikykitės saugaus atstumo nuo kitų žmonių, gyvūnų, baldų, stiklo ir trapių daiktų.
- Nedaužykite gaminio į kietus paviršius ir nenaudokite jo taip, kad jis galėtų būti pažeistas.
- Nekeiskite gaminio savarankiškai, netrumpinkite lazdos, neprišiūkite smulkių dalių ir netvirtinkite kietų priedų.
- Pastebėję pažeidimų, įtrūkimų, aštrių kraštų ar atsilaisvinusių dalių, nutraukite naudojimą.

Priežiūra

- Gaminį laikykite sausoje ir švarioje vietoje.
- Venkite ilgalaikio kontakto su drėgme, lietuimi, purvu ir tiesioginiais saulės spinduliais.
- Paviršiaus nešvarumus valykite minkšta, šiek tiek drėgna šluoste.
- Nenaudokite stiprių ploviklių, baliklių, tirpiklių ar abrazyvinių priemonių.
- Neskalkkite skalbimo mašinoje, nedžiovinkite džiovyklėje ir nelyginkite, nebent gamintojas aiškiai nurodė kitaip.
- Po valymo palikite gaminį visiškai išdžiūti kambario temperatūroje.
- Reguliariai tikrinkite siūles, dekoracijų tvirtinimą ir lazdos stabilumą.

Šalinimas

- Gaminį šalinkite pagal vietines atliekų rūšiavimo taisykles.
- Jei įmanoma, atskirkite tekstilines, medines, plastikines ir metalines dalis.
- Neišmeskite gaminio į gamtinę aplinką.
- Esant dideliame nusidėvėjimui ar pažeidimui, perduokite gaminį tinkamam atliekų surinkimo punktui.

Latviešu

Lietošanas instrukcija – HOBBY HORSE

Lietošanas norādījumi

- Lietojiet produktu tikai paredzētajam mērķim kā hobijs, atpūtas vai dekoratīvu piederumu.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet produkta stāvokli, īpaši kātu, galvu, šuves, pildījumu un dekoratīvās daļas.
- Lietojiet produktu uz stabilas, sausas un līdzenas virsmas.
- Ievērojiet drošu attālumu no citiem cilvēkiem, dzīvniekiem, mēbelēm, stikla un trausliem priekšmetiem.
- Nesitiet produktu pret cietām virsmām un nelietojiet to veidā, kas var izraisīt bojājumus.
- Nepārveidojiet produktu patstāvīgi, nesaīsiniet kātu, nepiešūjiet mazas daļas un nepievienojiet cietus piederumus.
- Ja pamanāt bojājumus, plaisas, asas malas vai valīgas daļas, pārtrauciet lietošanu.

Kopšana

- Uzglabājiet produktu sausā un tīrā vietā.
- Izvairieties no ilgstoša kontakta ar mitrumu, lietu, dubļiem un tiešiem saules stariem.
- Virsmas netīrumus notīriet ar mīkstu, nedaudz mitru drānu.
- Nelietojiet spēcīgus mazgāšanas līdzekļus, balinātājus, šķīdinātājus vai abrazīvus līdzekļus.
- Nemazgājiet veļas mašīnā, nežāvējiet veļas žāvētājā un negludiniet, ja ražotājs nav skaidri norādījis citādi.
- Pēc tīrīšanas ļaujiet produktam pilnībā nožūt istabas temperatūrā.
- Regulāri pārbaudiet šuves, dekoru stiprinājumus un kāta stabilitāti.

Utilizācija

- Utilizējiet produktu saskaņā ar vietējiem atkritumu šķirošanas noteikumiem.
- Ja iespējams, atdaliet tekstila, koka, plastmasas un metāla daļas.
- Neizmetiet produktu dabiskajā vidē.
- Būtiska nolietojuma vai bojājuma gadījumā nododiet produktu atbilstošā atkritumu savākšanas punktā.

Suomi

Käyttöohje – HOBBY HORSE

Käyttöohjeet

- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti harrastus-, vapaa-ajan tai koriste-esineenä.
- Tarkista ennen jokaista käyttöä tuotteen kunto, erityisesti keppi, pää, saumat, täyte ja koristeosat.
- Käytä tuotetta vakaalla, kuivalla ja tasaisella alustalla.
- Pidä turvallinen etäisyys muihin ihmisiin, eläimiin, huonekaluihin, lasiin ja särkyviin esineisiin.
- Älä lyö tuotetta kovia pintoja vasten äläkä käytä sitä tavalla, joka voi aiheuttaa vaurioita.
- Älä muokkaa tuotetta itse, älä lyhennä keppiä, ompele siihen pieniä osia tai kiinnitä kovaa lisäosia.
- Jos havaitset vaurioita, halkeamia, teräviä reunoja tai irtonaisia osia, lopeta tuotteen käyttö.

Hoito

- Säilytä tuotetta kuivassa ja puhtaassa paikassa.
- Vältä pitkäaikaista kosketusta kosteuden, sateen, mudan ja suoran auringonvalon kanssa.
- Poista pintalika pehmeällä, hieman kostealla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita pesuaineita, valkaisuaineita, liuottimia tai hankaavia aineita.
- Älä pese koneessa, kuivaa kuivausrummussa tai silitä, ellei valmistaja selvästi ilmoita toisin.
- Anna tuotteen kuivua puhdistuksen jälkeen kokonaan huoneenlämmössä.
- Tarkista säännöllisesti saumat, koristeiden kiinnitys ja kepin vakaus.

Hävittäminen

- Hävitä tuote paikallisten jätteiden lajittelumääräysten mukaisesti.
- Jos mahdollista, erottele tekstiili-, puu-, muovi- ja metalliosat.
- Älä hävitä tuotetta luontoon.
- Jos tuote on merkittävästi kulunut tai vaurioitunut, toimita se asianmukaiseen jätteiden keräyspisteeseen.

Hrvatski

Upute za uporabo – HOBBY HORSE

Upute za korištenje

- Proizvod koristite samo u predviđenu svrhu, kao hobi, rekreacijski ili dekorativni dodatak.
- Prije svake uporabe provjerite stanje proizvoda, osobito štap, glavu, šavove, punjenje i ukrasne dijelove.
- Proizvod koristite na stabilnoj, suhoj i ravnoj površini.
- Održavajte sigurnu udaljenost od drugih osoba, životinja, namještaja, stakla i lomljivih predmeta.
- Ne udarajte proizvodom o tvrde površine i ne koristite ga na način koji može uzrokovati oštećenje.
- Ne mijenjajte proizvod samostalno, ne skraćujte štap, ne prišivajte sitne dijelove i ne pričvršćujte tvrde dodatke.
- Ako primijetite oštećenja, pukotine, oštre rubove ili labave dijelove, prestanite koristiti proizvod.

Održavanje

- Proizvod čuvajte na suhom i čistom mjestu.
- Izbjegavajte dugotrajan kontakt s vlagom, kišom, blatom i izravnom sunčevom svjetlošću.
- Površinsku prljavštinu uklonite mekom, blago vlažnom krpom.
- Ne koristite jaka sredstva za čišćenje, izbjeljivače, otapala ili abrazivna sredstva.
- Ne prati u perilici, ne sušiti u sušilici i ne glačati, osim ako proizvođač jasno ne navede drugačije.
- Nakon čišćenja ostavite proizvod da se potpuno osuši na sobnoj temperaturi.
- Redovito provjeravajte šavove, pričvršćenje ukrasa i stabilnost štapa.

Zbrinjavanje

- Proizvod zbrinite u skladu s lokalnim pravilima razvrstavanja otpada.
- Ako je moguće, odvojite tekstilne, drvene, plastične i metalne dijelove.
- Ne bacajte proizvod u prirodni okoliš.
- U slučaju značajnog trošenja ili oštećenja predajte proizvod na odgovarajuće mjesto za prikupljanje otpada.

Slovenščina

Navodila za uporabo – HOBBY HORSE

Navodila za uporabo

- Izdelek uporabljajte samo v skladu z namenom, kot hobi, rekreacijski ali dekorativni dodatek.
- Pred vsako uporabo preverite stanje izdelka, zlasti palico, glavo, šive, polnilo in okrasne dele.
- Izdelek uporabljajte na stabilni, suhi in ravni površini.
- Ohranajte varno razdaljo od drugih oseb, živali, pohištva, stekla in lomljivih predmetov.
- Z izdelkom ne udarjajte ob trde površine in ga ne uporabljajte na način, ki lahko povzroči poškodbe.
- Izdelka ne spreminjajte sami, ne krajšajte palice, ne prišivajte majhnih delov in ne pritrjujte trdih dodatkov.
- Če opazite poškodbe, razpoke, ostre robove ali zrahljane dele, prenehajte z uporabo.

Nega

- Izdelek hranite na suhem in čistem mestu.
- Izogibajte se dolgotrajnemu stiku z vlagom, dežjem, blatom in neposredno sončno svetlobo.
- Površinsko umazanijo odstranite z mehko, rahlo vlažno krpo.
- Ne uporabljajte močnih čistil, belil, topil ali abrazivnih sredstev.
- Ne perite v pralnem stroju, ne sušite v sušilnem stroju in ne likajte, razen če proizvajalec jasno navede drugače.
- Po čiščenju pustite, da se izdelek popolnoma posuši pri sobni temperaturi.
- Redno preverjajte šive, pritrditev okraskov in stabilnost palice.

Odstranjevanje

- Izdelek odstranite v skladu z lokalnimi pravili za ločevanje odpadkov.
- Če je mogoče, ločite tekstilne, lesene, plastične in kovinske dele.
- Izdelka ne odlagajte v naravno okolje.
- V primeru večje obrabe ali poškodbe izdelek oddajte na ustreznem zbirnem mestu za odpadke.

Français

Mode d'emploi – HOBBY HORSE

Conseils d'utilisation

- Utiliser le produit uniquement conformément à sa destination, comme accessoire de loisir, récréatif ou décoratif.
- Avant chaque utilisation, vérifier l'état du produit, notamment le bâton, la tête, les coutures, le rembourrage et les éléments décoratifs.
- Utiliser le produit sur une surface stable, sèche et plane.
- Garder une distance de sécurité avec les autres personnes, les animaux, les meubles, le verre et les objets fragiles.
- Ne pas frapper le produit contre des surfaces dures et ne pas l'utiliser d'une manière pouvant l'endommager.
- Ne pas modifier le produit soi-même, ne pas raccourcir le bâton, ne pas coudre de petites pièces et ne pas fixer d'accessoires rigides.
- En cas de dommages, fissures, bords tranchants ou pièces desserrées, cesser l'utilisation.

Entretien

- Conserver le produit dans un endroit sec et propre.
- Éviter le contact prolongé avec l'humidité, la pluie, la boue et la lumière directe du soleil.
- Enlever les salissures de surface avec un chiffon doux légèrement humide.
- Ne pas utiliser de détergents puissants, d'eau de Javel, de solvants ou de produits abrasifs.
- Ne pas laver en machine, ne pas sécher au sèche-linge et ne pas repasser, sauf indication contraire claire du fabricant.
- Après le nettoyage, laisser le produit sécher complètement à température ambiante.
- Vérifier régulièrement les coutures, la fixation des décorations et la stabilité du bâton.

Élimination

- Éliminer le produit conformément aux règles locales de tri des déchets.
- Si possible, séparer les éléments textiles, en bois, en plastique et en métal.

- Ne pas jeter le produit dans l'environnement naturel.
- En cas d'usure ou de dommage important, déposer le produit dans un point de collecte des déchets approprié.

Español

Manual de uso – HOBBY HORSE

Instrucciones de uso

- Utilice el producto únicamente conforme a su finalidad, como accesorio de afición, recreativo o decorativo.
- Antes de cada uso, compruebe el estado del producto, especialmente el palo, la cabeza, las costuras, el relleno y las partes decorativas.
- Utilice el producto sobre una superficie estable, seca y plana.
- Mantenga una distancia segura respecto a otras personas, animales, muebles, vidrio y objetos frágiles.
- No golpee el producto contra superficies duras ni lo utilice de forma que pueda causar daños.
- No modifique el producto por cuenta propia, no acorte el palo, no cosa piezas pequeñas ni fije accesorios duros.
- Si observa daños, grietas, bordes afilados o piezas sueltas, deje de utilizar el producto.

Cuidado

- Guarde el producto en un lugar seco y limpio.
- Evite el contacto prolongado con humedad, lluvia, barro y luz solar directa.
- Elimine la suciedad superficial con un paño suave ligeramente húmedo.
- No utilice detergentes fuertes, lejía, disolventes ni agentes abrasivos.
- No lavar a máquina, no secar en secadora ni planchar, salvo que el fabricante indique claramente lo contrario.
- Después de la limpieza, deje que el producto se seque completamente a temperatura ambiente.
- Compruebe regularmente las costuras, la fijación de las decoraciones y la estabilidad del palo.

Eliminación

- Elimine el producto de acuerdo con las normas locales de separación de residuos.
- Si es posible, separe las partes textiles, de madera, plástico y metal.
- No deseche el producto en el medio natural.
- En caso de desgaste o daño importante, entregue el producto en un punto adecuado de recogida de residuos.

Svenska

Bruksanvisning – HOBBY HORSE

Användningsanvisningar

- Använd produkten endast för avsett ändamål, som hobby-, fritids- eller dekorationsartikel.
- Kontrollera produktens skick före varje användning, särskilt pinnen, huvudet, sömmarna, fyllningen och dekorativa delar.
- Använd produkten på en stabil, torr och jämn yta.
- Håll säkert avstånd till andra personer, djur, möbler, glas och ömtåliga föremål.
- Slå inte produkten mot hårda ytor och använd den inte på ett sätt som kan orsaka skador.
- Ändra inte produkten själv, korta inte pinnen, sy inte fast små delar och fäst inte hårda tillbehör.
- Om skador, sprickor, vassa kanter eller lösa delar upptäcks ska användningen avbrytas.

Skötsel

- Förvara produkten på en torr och ren plats.
- Undvik långvarig kontakt med fukt, regn, lera och direkt solljus.
- Ta bort ytlig smuts med en mjuk, lätt fuktad trasa.
- Använd inte starka rengöringsmedel, blekmedel, lösningsmedel eller slipande medel.
- Tvätta inte i maskin, torktumla inte och stryk inte, om inte tillverkaren tydligt anger annat.
- Låt produkten torka helt i rumstemperatur efter rengöring.
- Kontrollera regelbundet sömmar, dekorationsfästen och pinnens stabilitet.

Avfallshantering

- Kassera produkten enligt lokala regler för avfallssortering.

- Om möjligt, separera textil-, trä-, plast- och metalledar.
- Släng inte produkten i naturen.
- Vid betydande slitage eller skada, lämna produkten till en lämplig avfallsinsamlingsplats.

Português

Manual de utilização – HOBBY HORSE

Instruções de utilização

- Utilize o produto apenas de acordo com a sua finalidade, como acessório de hobby, recreativo ou decorativo.
- Antes de cada utilização, verifique o estado do produto, especialmente a vara, a cabeça, as costuras, o enchimento e as partes decorativas.
- Utilize o produto numa superfície estável, seca e plana.
- Mantenha uma distância segura de outras pessoas, animais, móveis, vidro e objetos frágeis.
- Não bata com o produto contra superfícies duras nem o utilize de forma que possa causar danos.
- Não modifique o produto por conta própria, não encurte a vara, não cosa peças pequenas nem fixe acessórios rígidos.
- Se observar danos, fissuras, arestas afiadas ou peças soltas, interrompa a utilização.

Cuidados

- Guarde o produto num local seco e limpo.
- Evite o contacto prolongado com humidade, chuva, lama e luz solar direta.
- Remova a sujidade superficial com um pano macio ligeiramente húmido.
- Não utilize detergentes fortes, lixívia, solventes ou agentes abrasivos.
- Não lavar na máquina, não secar na máquina e não passar a ferro, salvo indicação clara em contrário do fabricante.
- Após a limpeza, deixe o produto secar completamente à temperatura ambiente.
- Verifique regularmente as costuras, a fixação das decorações e a estabilidade da vara.

Eliminação

- Elimine o produto de acordo com as regras locais de separação de resíduos.
- Se possível, separe as partes têxteis, de madeira, plástico e metal.
- Não elimine o produto no ambiente natural.
- Em caso de desgaste ou dano significativo, entregue o produto num ponto adequado de recolha de resíduos.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing – HOBBY HORSE

Gebruiksaanwijzing

- Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel, als hobby-, recreatief of decoratief accessoire.
- Controleer vóór elk gebruik de staat van het product, met name de stok, kop, naden, vulling en decoratieve onderdelen.
- Gebruik het product op een stabiele, droge en vlakke ondergrond.
- Houd veilige afstand tot andere personen, dieren, meubels, glas en breekbare voorwerpen.
- Sla het product niet tegen harde oppervlakken en gebruik het niet op een manier die schade kan veroorzaken.
- Pas het product niet zelf aan, kort de stok niet in, naai geen kleine onderdelen vast en bevestig geen harde accessoires.
- Stop met het gebruik als u schade, scheuren, scherpe randen of losse onderdelen opmerkt.

Onderhoud

- Bewaar het product op een droge en schone plaats.
- Vermijd langdurig contact met vocht, regen, modder en direct zonlicht.
- Verwijder oppervlakkig vuil met een zachte, licht vochtige doek.
- Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen, bleekmiddel, oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- Niet in de wasmachine wassen, niet in de droger drogen en niet strijken, tenzij de fabrikant duidelijk anders aangeeft.
- Laat het product na reiniging volledig drogen bij kamertemperatuur.

- Controleer regelmatig de naden, bevestiging van decoraties en stabiliteit van de stok.

Verwijdering

- Verwijder het product volgens de lokale regels voor afvalscheiding.
- Scheid indien mogelijk textiel-, houten, kunststof- en metalen onderdelen.
- Gooi het product niet weg in de natuurlijke omgeving.
- Breng het product bij aanzienlijke slijtage of schade naar een geschikt afvalinzamelpunt.

Italiano

Istruzioni per l'uso – HOBBY HORSE

Indicazioni per l'uso

- Utilizzare il prodotto solo secondo la destinazione d'uso, come accessorio per hobby, attività ricreative o decorazione.
- Prima di ogni utilizzo, controllare lo stato del prodotto, in particolare il bastone, la testa, le cuciture, l'imbottitura e le parti decorative.
- Utilizzare il prodotto su una superficie stabile, asciutta e piana.
- Mantenere una distanza di sicurezza da altre persone, animali, mobili, vetri e oggetti fragili.
- Non colpire il prodotto contro superfici dure e non utilizzarlo in modo tale da causare danni.
- Non modificare autonomamente il prodotto, non accorciare il bastone, non cucire piccole parti e non fissare accessori rigidi.
- In caso di danni, crepe, bordi taglienti o parti allentate, interrompere l'uso.

Cura

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito.
- Evitare il contatto prolungato con umidità, pioggia, fango e luce solare diretta.
- Rimuovere lo sporco superficiale con un panno morbido leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti forti, candeggina, solventi o agenti abrasivi.

- Non lavare in lavatrice, non asciugare in asciugatrice e non stirare, salvo diversa indicazione chiara del produttore.
- Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente il prodotto a temperatura ambiente.
- Controllare regolarmente le cuciture, il fissaggio delle decorazioni e la stabilità del bastone.

Smaltimento

- Smaltire il prodotto secondo le norme locali sulla raccolta differenziata dei rifiuti.
- Se possibile, separare le parti tessili, in legno, plastica e metallo.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente naturale.
- In caso di usura o danno significativo, conferire il prodotto presso un idoneo punto di raccolta dei rifiuti.